



Bozen, 3.2.2020

An den Präsidenten  
des Südtiroler Landtages  
Bozen

Bolzano, 3/2/2020

Al presidente  
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Bolzano

## BESCHLUSSANTRAG

Nr. 246/20

---

### **Transparenz, bürgerfreundliche und denkmalgerechte Planung in Sachen Hofburggarten Brixen**

Der Hofburggarten Brixen wurde im Jahre 2008 von der Gemeinde Brixen von der Diözesanverwaltung zur öffentlichen Nutzung angemietet. Der 2,5 ha große Garten war seither, also in über elf Jahren, insgesamt 330 Tage für die Öffentlichkeit zugänglich. Nach einem partizipativen Prozess und einem europäischen Wettbewerb entschied sich der Stadtrat im März 2015 für das Projekt erfahrener Landschaftsarchitekten. Der geschätzte Kostenpunkt für die Gestaltung lag aufgrund einer knappen Kalkulation bei 2,5 Mio. €. Das garten- und landschaftsgerecht ausgearbeitete Projekt fand nach der Gemeinderatswahl 2015 nicht mehr die Zustimmung durch die neu gewählte Gemeindeverwaltung, so dass im Dezember 2017 ein Konzept für einen Wundergarten des Multi-Media-Künstlers André Heller durch den Gemeinderat nahezu geschlossen angenommen wurde. Das Siegerprojekt von 2015 wurde fallen gelassen und die Gewinnergruppe für den Verzicht im Mai 2019 finanziell entschädigt.

Seit 2018 warten die Bürgerinnen und Bürger auf einen konkreten Heller-Entwurf, leider bislang ohne Ergebnis. In Diskussionen und Gesprächen auch mit der Gemeindeverwaltung brachten viele Brixner\*innen und Auswärtige den Wunsch nach einem offenen, frei zugänglichen Bürgergarten und nicht nach einem touristisch-kommerziell ent-

## MOZIONE

N. 246/20

---

### **Giardino vescovile di Bressanone: la pianificazione deve essere trasparente, aperta ai cittadini e rispettosa del patrimonio storico-architettonico**

Nell'anno 2008, il giardino vescovile di Bressanone è stato concesso in locazione al Comune di Bressanone dall'amministrazione diocesana per fini di pubblica utilità. Da allora, e quindi per oltre 11 anni, questo spazio di 2,5 ettari è stato accessibile al pubblico per soli 330 giorni in tutto. Nel marzo 2015, dopo aver svolto un processo partecipativo e un concorso europeo, la Giunta comunale si era decisa a favore del progetto realizzato da un gruppo di esperti architetti paesaggisti. Il costo del progetto era stato stimato in 2,5 milioni di euro. In seguito alle elezioni comunali del 2015, il progetto – che comunque teneva conto dell'esigenza di tutelare giardino e paesaggio – non è più stato confermato dalla nuova amministrazione comunale, tanto che nel dicembre 2017 il Consiglio comunale ha approvato pressoché unanimemente il progetto di un giardino delle meraviglie dell'artista multimediale André Heller. Si è quindi lasciato cadere il progetto vincitore del 2015, e il gruppo che aveva vinto è stato risarcito nel maggio 2019.

È dal 2018 che le cittadine e i cittadini aspettano di vedere una proposta concreta dell'artista Heller, un'attesa che finora si è purtroppo rivelata vana. In vari dibattiti e colloqui, anche con l'amministrazione comunale, molte cittadine e molti cittadini di Bressanone così come persone non residenti hanno espresso il desiderio di avere un giardino

wickelten Eventgarten zum Ausdruck. Deutlich wurde der Wunsch nach einer Gartengestaltung, die dem garten- und architekturhistorischen Ensemblecharakter und dem denkmalgeschützten Kontext von Hofburg und Altstadt entspricht.

Es stehen nun weitere Entscheidungen an, sobald das Projekt in die Begutachtung bei Gemeinde und den zuständigen Landesämtern geht. Das bisher vorliegende positive Gutachten des Museumsbeirates bezieht sich nur auf das erste Baulos des Museumsprojektes, während für das zweite Baulos erst zu einem späteren Zeitpunkt die Begutachtung erfolgt.

Seit 2008 wurden bisher für Planung, Projektkosten und Miete über 850.000 € ausgegeben. Im Jahr 2015 hatte der Stadtrat ein reduziertes Ausführungsprojekt von ca. 2,5 Mio. € beschlossen; die Sanierungskosten des Bodens waren noch nicht mit berücksichtigt; diese müssen mit ca. 500.000 € für die Abtragung und Entfernung des kontaminierten Gartenbodens berechnet werden, welche ausschließlich von der öffentlichen Hand und nicht vom Verursacher zu bezahlen sind.

Laut Vorlage an den Museumsbeirat werden die Kosten des neuen Heller-Event-Projektes auf ca. 10 Mio. € beziffert, was fast das Dreifache des Siegerprojektes von 2012 ausmachen würde.

Dies vorausgeschickt,

**verpflichtet  
der Südtiroler Landtag  
die Landesregierung**

1. einer weiteren Finanzierung des Projektes zur Neugestaltung des Hofburggartens über den Landeshaushalt nur in dem Fall zuzustimmen, wenn seitens der Gemeinde und Planer ein umfassendes Projekt mit Führungskonzept, realistischen Business-Plan und Führungskosten vorliegt, über das der Museumsbeirat positives Gutachten erteilt hat;
2. die weitere Finanzierung nur dann zu erteilen, wenn dieses Projekt durch Land, Gemeinde und Planer der Bevölkerung vorgestellt wurde;

aperto e liberamente accessibile invece che un giardino turistico-commerciale concepito per eventi. Si vorrebbe che la sistemazione del giardino tenesse conto dell'insieme botanico e storico-architettonico in cui è collocato nonché del contesto sotto tutela della Hofburg (palazzo vescovile) e del centro storico.

Sono previste ulteriori decisioni non appena il progetto sarà sottoposto alla valutazione del Comune e degli uffici provinciali competenti. Il parere positivo rilasciato dalla Consulta museale riguarda solo il primo lotto del progetto, mentre il secondo lotto sarà valutato successivamente.

Dal 2008, per la pianificazione, i costi di progetto e l'affitto sono stati spesi oltre 850.000 euro. Nel 2015, la Giunta comunale aveva deliberato un progetto esecutivo ridotto per circa 2,5 milioni di euro; i costi di bonifica del terreno non erano ancora stati presi in considerazione e ammontano a circa 500.000 euro per l'asportazione e la rimozione del fondo contaminato del giardino, una somma a esclusivo carico dell'ente pubblico e non di chi ne è causa.

Secondo quanto sottoposto alla Consulta museale, i costi del nuovo progetto-evento di Heller sono stimati in circa 10 milioni di euro, somma che corrisponde a quasi il triplo del costo del progetto vincitore del 2012.

Ciò premesso,

**il Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
impegna la Giunta provinciale**

1. ad approvare un ulteriore finanziamento del progetto di risistemazione del giardino vescovile attraverso il bilancio provinciale solo qualora Comune e progettisti presentino un progetto che includa un piano gestionale e un *business plan* realistico, indichi i costi di gestione e sia stato valutato positivamente dalla Consulta museale;
2. a concedere ulteriori finanziamenti solo dopo che il progetto sia stato presentato alla cittadinanza dalla Provincia, dal Comune e dai progettisti;

3. eine weitere Finanzierung durch die Landesregierung nur dann zu gewähren, wenn der Garten den Bürgern der Stadt Brixen mit ganzjähriger Öffnung und Durchwegung kostenfrei zur Verfügung steht;
  4. eine weitere Finanzierung erst dann zu genehmigen, wenn ein Verkehrs- und Parkkonzept für die privaten und öffentlichen Verkehrsmittel vorliegt;
  5. die Eigentümer im Sinne des Verursacherprinzips zur Beteiligung an der Bodensanierung des Hofburggartens zu verpflichten;
  6. die 80% Finanzierungsbeitrag des Landes nur zu gewähren, wenn durch den Businessplan und durch die Vereinbarung zwischen Land und Gemeinde garantiert wird, dass die Gemeinde die Führung des Hofburggartens vertraglich finanziell garantiert und für die anfallenden Folgekosten selbst aufkommt.
3. a concedere ulteriori finanziamenti da parte della Giunta provinciale solo a condizione che il giardino sia attraversabile e accessibile gratuitamente tutto l'anno alle cittadine e ai cittadini della città di Bressanone;
  4. ad approvare ulteriori finanziamenti solo dopo la presentazione di un piano per il traffico e i parcheggi per i mezzi di trasporto pubblici e privati;
  5. a obbligare la proprietà a partecipare alla decontaminazione del terreno del giardino vescovile secondo il principio di "chi inquina paga";
  6. a concedere il contributo finanziario della Provincia dell'80% solo se il *business plan* e l'accordo tra la Provincia e il Comune assicurano che il Comune garantirà contrattualmente il finanziamento della gestione del giardino facendosi altresì carico dei costi correlati.

gez. Landtagsabgeordnete  
Dr. Franz Ploner  
Paul Köllensperger  
Peter Faistnauer  
Alex Ploner  
Maria Elisabeth Rieder  
Josef Unterholzner

f.to consiglieri provinciali  
dott. Franz Ploner  
Paul Köllensperger  
Peter Faistnauer  
Alex Ploner  
Maria Elisabeth Rieder  
Josef Unterholzner